

/fli60: vfĳ sfo6nd
xĳf6f0l6; æalÆ lzz' vfĳ



æ; rfnng lgbĳzsfÆ



>l % sfĳ; /sf/
:jf:Yo d6qfno
:jf:Yo ; ĳf laefu
afn :jf:Yo dxzfvf, vfĳ zfvf
6\$," sf7df08f}
@)% (

kšsyg

gkfnđf lj :tfl/t vfk sfođnd z? ePsf] s/la @# j if{ kl5 /fli60 vfk sfođnd
cġtuġ xkř6f0l6; al lzz' vfk z? xg' sfođndsf] nflu Pp6f ; gřnf] cWbo ylkPsf] dġġ
; lSġ5 . Global Alliance for Vaccines and Immunizations (GAVI) sf] ; xofġdf of] sfo{ z?
xg ; sřđf :jf:Yo ; ĵf lj efu, afn :jf:Yo dxzfıv GAVI klġt xflb\$ cfef/ JoQm ug{
rřxġ5 . ; fy}o; sfođf ; xofġ křofpg' xg] >l % sf] ; /sf/sf ljleġ lgsfo tyf ljleġ
; xofġl ; :yfř?sf ; fy} cġt/; :yf ; dġjo ; lđt (Interagency Coordinating committee) Sf
; b:ox?nf0{xflb\$ wġoj fb lbg rřxġ5}.

xkř6f0l6; al lzz' vfk ; ĵdf ; dflxt xg] ePsf] ġo; n]cnlu} sfođndsf] ?k lnPsf]
5ġ . t/ klġ vfk sfođf o; n]ġofđfks (Standard) sfod ug{p2}o lnPsf]5 .

sg}klġ sfođf] yfngl cfkndf rġř}lk0f{t xġ5 ġ} pRr :t/lo ; lbIf /fv] ul/Psf]
sfođf0{ ; dġhsf ; Dk0f{ ; b:ox?n] :jlsf/] kl/dfhġ tyf cflTds/of u/đf ; křntfsf] l; 9L
r9ġ ; lhnf] xġ5 . lj :tf/} la:tf/} qmđs ?kđf clw/fġosf ; Dk0f{ lhnřfx?đf /fli60 vfk
sfođnd cġtuġ xkř6f0l6; al lzz' vfk kĵ ĵ u/fpb} hfg] of] ġġf cg' f/ ġkřnsf
lzzx?nf0{xkř6f0l6; al vfk sf] pkxf/ lbg' křpđf :jf:Yo ; ĵf lj efu, afn :jf:Yo
dxzfıv cfkndf uf] ġflġrt 5 / o; sf] lġ/ġt/tfsf] nflu ; Dk0f{ kĵ 4 ĵuđf cg' f] klġ ug{
rřxġ5 .

Ijifo ; ĦL

	<u>kh</u>
xk6f0l6; al /f] af/]; fdfGo hfgsf/L	!
xk6f0l6; al lzz' vfk ; #fng k\$of	#
!= kl/ro	#
@= nllft hg; Vof	#
#= xk6f0l6; al lzz' vfk z?j ft ug{k\$of	#
\$= :jf:Yo sdx?sf]kl/rofTds tfnld	#
%= vfk s]b	%
^= cfj Zos >f] tyf ; fdullx?sf]kj Gw	%
s_ xk6f0l6; al lzz' vfk	
v_ P=8 l; l/~h (AD Syringe)	
u_ ; kml aS; (Safety Box)	
3_ vfk lbg]JolQm	
&= ; Ħgf, lzlff tyf ; #f/ (IEC)	&
*= xkal lzz' vfk ;]f ; #fng	&
(= ; kl/j]f0f tyf cgludg	*
!)= clen] tyf kl]tj]g	*
!!= ; dl]ff tyf dNof\$g	(
!@= w]}dfqf ePsf]zlzl ; DalGw gl]t (MDVP)	(
!#= P=8 l; l/~hsf]k]f]u	(
!\$= vfk kl5sf cj fl~56 c; /x? (AEFI)	!)
!%= vfk tfnlsf	!!
kl/lzi6 ! - vfk ; dg]o ; ldltsf]u7g	!@
xk al ; DalGwl s]l ofb ug{k]g]s'fx?	!\$
xkal vfk ; u ; DalGwt !) dx]j k]f{sfo}?	!%

Abbreviations -5f0f]k_

BCG	-	Bacilli Calmette Guerin
DPT	-	Diphtheria, Pertussis, Tetanus
ADS	-	Auto Disable Syringe
Hep B	-	Hepatitis B Vaccine
DQA	-	Data Quality Audit
AEFI	-	Advers Events Following Immunization
HMIS	-	Health Management Information System
MDVP	-	Multi Dose Vial Policy
MCHW	-	Mother & Child Health Worker
TT	-	Tetanus Toxide Vaccine
VHW	-	Village Health Worker
VVM	-	Vaccine Vial Monitor
VPD	-	Vaccine Preventable Diseases
uf=j f=sf=	-	ufldof :j f:Yo sfo\$tf{
df=z=sf=	-	dft[zz' sfo\$tf{
uf=j ; =	-	ufp lj sf; ; ldt
l8=k=6l=	-	Eofu't]/fu, nx/]vf\$ l tyf 3gl6sf/ lj?4sf]vfk
P=8= l; l/~h	-	cfkm}c; Qm xg](Auto Disable) l; l/~h

xkf6f0l6; .aLl /fj af/]; fdfGo hfgsf/L

kl/ro (Introduction):– xkf6f0l6; .aLl /fj lj Zj Jofkl ulDe/ hg;j f:Yo ; d:ofsf]?kdf byfk/\$f]5 . lj Zj sf]hg; Wofdlb]sl/a #) kl'tzt cyff nueu @ c/a hgtf o; /fjaf6 ; qmldt 5g\ ol dWb s/la #% s/f\$ of]/fjaf6 ; qmldof ePsf bl3\$flng /fjlx? 5g\eg]kl'tj if{!) nfv bl3\$flng /fjlx? snhf\$]/fjlx? -snhf\$]SofG; / / l; /fj; ; _ af6 db5g\

sf/s tTj (Causative Organism): - o; /fj]sf]/sf/s tTj xkf6f0l6; .aLl gfdsf]ef0/; -hlj f0f_ xf]. of]ef0/; /fj]lsf]/ut / z/l/sf]leql t/n kbfx?df kf0G5 . of]ef0/; n]snhf]df cfqmdof ub\$ / sXl jif{k15 lj /fdl e0{; qmldt JolQmsf]d[o' xg ; S5 . of]/fj sb}klg pd]/sf]JolQmf0{nflg ; S5, t/ hit sd pd]/df nf0uf]plt a9l Tof]JolQm blw\$flng /fj]l xg]; Defj gf xG5 .

nlf0f byfkg]cjwl (Incubation Period) – of]/fj]sf]hlj f0f' z/l/df kj } u/\$f]^ xktfb]v ^ dlxgf; Dddf /fj]sf]nlf0f byfkg{; Qm5 .

/fj ; g]dfWbdx? (Mode of Transmission)

- ofg ; Dks{
- aRrfaf6 aRrfd
- c; /lft ; 0
- /fj]lsf]/ut Inbf
- cdfaf6 aRrfd

ofg ; Dks{Mxkf6f0l6; .aLl ; g]dfWbd c; /lft ofg ; Dks{xf]. of]/fj]sf]k\$fk pRr ePsf 7fpK?sf oj f, oj tl tyf ao:osx?df of]dfWbd g}kdv ?kdf ln0Psf]5 .

aRrfaf6 aRrfd Mxkf6f0l6; .aLl ; g]csf]dfWbd aRrfaf6 aRrfd ; g{xf]. /fj]sf]k\$fk a9l ePsf] 7fpK?df of]dfWbdaf6 aRrfx?df ; g]kdv sf/of xf].

; 0(/ cf]hf/sf]kpf] Mlgd]ls/of gul/Psf]; 0 / cf]hf/sf]kpf]af6 klg of]/fj ; b5 . g]kn / ef/tdf 5fnf 5\$g](Skin Piercing and Tattooing) k]ng af6 klg of]/fj ; /\$]kf0Psf]5 .

/fj]lsf]/ut Inbf M/Qmbf ul/Psf]/utnf0{kl/lf0f gu/l lbPsf]/utaf6 /ut Ing]JolQmf0{of]/fj kg{ ; b5 .

cdfaf6 aRrfd M/fj]sf]ef0/; af6 ; qmldt cdfaf6 hl6dg]aRrfd of]/fj ; g{; Qm5 .

dVo lrGx tyf nlf0fx? (Signs and Symptoms):–

- sdhf]L, vfgf g?Rg].
- k\$ knlg]/ OG`NoGhf b]vg]h:t}nlf0f
- kx]hf]lk; fj / km; f]/usf]lbzf xg]
- cfKf / 5fnf kx]hf]xg]
- ; fdfGo sdhf]L / ysfj 6 w}]xktf / dlxgf ; Dd /xg ; S5 .

/f\$yfd / lgoGq0f (Prevention & Control) :-

o; /f]usf]/f\$yfdsf nflu vfk gje/kbf]pkfo xf]. aRrf hlGdPsf]! j if{eq # dfqf vfk lnPd of]/f] nllgaf6 aRg ; lsG5 . cG0 /f\$yfd tyf lgoGq0fsf pkfox?df c; %lft ofg ; Dks{gug]/ ug]k/df s08dsf]kpf] ug] lgd]ns/of u/\$f]; 0 dfq kpf] ug]/ xkf6f0l6; .alU af6 ; qmdt cdfx? ue]lt gxg'g]cdfaf6 aRrfd /f] ; gaf6 aRg]pkfo xf].

gkfndf xkf6f0l6; .alU /f]usf]l:ylt M

gkfndf ePsf ljleG clwogaf6 gkfndf xkf6f0l6; .alU /f]usf]k\$fk sd /x\$] kfOPsf]5 . xfn; Dd kkt l; ldt tyof]sf cg; f/ gkfnsf kdv zx/l hg; wofsf @ kl]tztGbf sd JolQmx?df of]/f] kfOPsf]5 eg]/f]uaf6 ; qmdof e0; s\$ afxsx?dlw]@) kl]tzt eGbf sddf of]/f] bl]vPsf]5 . Itj]tog, dgfEL, yf? / zkf{hfthftlx?df of]/f] qmdzM!^, &, & / # kl]tzt kfOPsf]5 .

xkf6f0l6; .alU lzz' vfk sfofGjogsf /ofglitx? M

! = /fli6@ vfk sfoGmddf xkf6f0l6; .alU lzz' vfk{nf0{ dfj } ug]
@ = ! j if{dlgsf lzzx?nf0{hgdf]f]^ xktfbyl ! j if{leqdf !-! dlxgfsf]km/sdf # dfqf vfk lbg].
o; f]ubf{vfk tfnlsf cg; f/ g}vfk lbg].
= qmds ?kdf gkfn clw/fHosf ; Dkof{lhNnfx?df xkf6f0l6; .alU vfk sfoGmd ; ~rfng ug].
\$ = lhNnf:t/sf ; kl/j]fs tyf EofS; g0/x?nf0{vfk ; DaGwl tfnld kZrft\dfq xkf6f0l6; .alU vfk ; jf ; ~rfng ug].
% = ; %lft ; 0\$]l; 4fgt Cufnl Auto Diseable (AD) l; l/~hx?sf]kpf]uaf6 ; Dkof{vfkx? lbg].
^ = :jf:Yo lz]ffsf]dflwodaf6 xkf6f0l6; .alU /f] / vfk af/df hfgsf/l lbg].

xk6f016; æalÆ -xkal_ lzz' vfk ; æfng k\$ðf

!= kl/ro M

xk6f016; al lzz' vfk /fli6 vfk sfo6msf]cle6g cu xg]ePsfh]of]vfk cnlu}sfo6msf]?kdf ; æfng ge0 lgoldt vfk ; jdf Plss/of ePsf]vfk xf]. o:t]ePtf klg o; n]vfk ; jfsf]u0f:t/ a9fpg]sfo6f cu0fl eldsf lng]ePsfh]sxl ; Þs tyf dfks (Standard) x?df kl/j t6 Nofpg]cfzf ul/Psf]5 -x6f] xk6f016; al vfk; u ; Dal6wt !) dxTj k0f{sfo6?_ .

@= nilft hg; Vof M

xk6f016; al lzz' vfk]sf nflu nilft ; dx ! aif{dlgsf aRrfx? xg . csf]zAbdf l8=k=6=sf nilft ; dx g]o; sf klg nilft ; dx xg]5g\ sfo6msf]k0f]u ug\$]nflu hgu0fgf af6 k0t ! j if{dlgsf aRrfx?sf] ; Vofnf0{g}nilft ; Vof dfgg]5 . o; afx\$ HMIS n]c6dfg ÷ k]f]0f u/\$] ; Vofnf0{ cfwf/ dfgl k]o\$ j if{of]hgf ug{k]x65 .

xkal vfk ; jfn]ztk]tzt nilft ; dxnf0{g}; jf k6ofpg]c k]ff u/\$]x65 . t; y{lhNnf :t/df () % e6f a9l nilft hg; Vofnf0{xkal vfk lbg' k0v nilf xg' kb6 .

#= xk6f016; al lzz' vfk z?jft ug[k\$ðfM

xk6f016; al vfk]sf]z?jfts nflu c6o vfk ; /xg]5\$]k\$ðf u7g ug{cfj Zostf /xb6 . xk6f016; al vfk lgoldt vfk ; jfs]Pp6f cln lj :tfl/t ?k ePsfh]o; sf] ; æfng k\$ðf lgoldt vfk ; jf s} ?kdf /x65 . o; sf]nflu cnlu}/ citl/Qm; lj wfx?sf]klj wfg /x\$]56 . t/ klg lg0g sfo6? k] fvf/sf] ?kdf tof/L ug{k5{.

- α vfk ; dg]o ; ld]tsf]u7g -s]kof kl/lzi6 ! x6f] \
- α :jf:Yosdl{x]sf]kl/ro]f]ds t]fnd
- α vfk s]b\$]plrt Joj :y]kg
- α cfj Zos >f]-; fdull{x]sf]k06w
- α ; Þgf, lz]ff tyf ; æf/
- α xkal vfk ; jf ; æfng
- α ; k/lj]f0f tyf cg]udg
- α clen] tyf k]tj 6g
- α ; ld]ff tyf dNof\$g
- α w]dfqf ePsf]lzzl ; Dal6w gl]t (MDVP)
- α P=8 l; l/-hsf]k0f]u

\$=:jf:Yosdl{x]sf]kl/ro]f]ds t]fnd M

xkal lzz' vfk ; æfngsf]nflu k]o]f ?kn]; ælg xg]:jf:Yosdl{x]nf0{xkal vfk]sf]af/0f hf]gsf/L u/fpg]/ vfk sfo6m ; æfngsf Joj xfl/s klfx?sf]af/0f 5nkm ug{lhNnf :t/df tyf k]y]ds :jf:Yo s]b\$:jf:Yo r]s]l :t/df xkal vfk ; Da6w] kl/ro]f]ds t]fndsf]cf]of]hgf ul/g]5 .

s_ lhNnf :t/lo t]fnd tyf of]hgf th0f a]s M

xk6f016; AalE; DalGwt ljlw klfx?sf]af/df 5nkm u/L of]hgf ug{of a7s cfof]hgf ug{k5{. lhNnf ; k/ef0h/x? / :yfglo :jf:Yo ; #ff kdvx?nf0{:yfglo :t/df ; #fng ul/g]xkal vfk]nf0{ lgoldt ?kdf Aojl:yt tj/n]s; /L ; #fng ug{I; s65 egl of]hgf ug{p27on]lhNnf :t/lo kl/roffds tflnd tyf of]hgf thdf a7ss]cfof]hgf ul/G5 . b0{lbq; Dd ; #fng ul/g]o; a7sdf uf-j=; = :t/sf :jf:Yo ; #ff kdv]n]; DalGwt uf-j=; = jf gu/kf]ns]sf]nflu of]hgf tof/ ug{k5{ eg]lhNnf -hg_ :jf:Yo sfof]on]lhNnf]sf]; dli6ut of]hgf tof/ ug{k5{ o; a7sdf ; 1d of]hgf tof/ ug{; d] ; 3fp kl]g]u/L sfo6]hgf kl]g tof/ ug{pkoQm x65 . hNnf :t/lo kl/roffds tflnd tyf of]hgf thdf a7s ; #fng ; Da6wl ; Hfkt laa/of l]gd]gfg; f/ lb0Psf]5 M

-s_ :yfg M lhNnf -hg_ :jf:Yo sfof]o

-v_ cj lw M @ lbg

-u_ ; xefulx? M-Ps ; dxdf #)-#% hg_

- lhNnf -hg_ :jf:Yo sfof]osf ; k/ef0h/x?
- kfylds :jf:Yo s]b] :jf:Yo rf]l=pk :jf:Yo rf]l kdvx?

-3_ ; xhstf{M

- lhNnf -hg_ :jf:Yo kdv - !
- hg:jf:Yo clws[- !
- vfk ; k/ef0h/ - !

-a_ 5nkmsf lj ifox? M

- xk6f016; AalE /f]us]kl/ro
- xk6f016; AalE vfk tyf vfk t]nsf
- xkal vfk ; jf -s[of l]dg zlifx?df]bfg lbg'xf]_ \
- * nllft hg; wof]l]gwf]of, vfk s]b]f]5gf6, vfk tyf c6o ; fdulx?sf]cgdfg
- * sf]8r6 Joj :yfk, vfk tyf c6o ; fdulx?sf]lj t/of
- * ; 7lft ; 0sf]k]w6
- * hgr]gf clea[/ ; fd]hs kl/rfng ; Da6wl sfo{
- * uf-jf-sf=df-z-sf-x?sf]kl/roffds t]nsf]; do t]nsf
- * ; 1d of]hgf
- * vfk kl5sf cj fl-5t 36gfg? (AEFI)
- * clen] tyf kl]j]bg
- * ; kl/j]f]of tyf cgludg
- * xkal vfk ; j]sf]; dlff tyf d]llof]g

v_ u]ldof :jf:Yo sfo6tf{/ dft[lzz':jf:Yo sfo6tf{?sf]kl/roffds tflnd M

lgoldt vfk ; j]df xk6f016; AalE lzz' vfk]sf]Psls/of tyf vfk sfo6nd ; #fng kl]qmfaf/] Joj xfl/s 1fg tyf lzksf]lj sf; ug6f nflu u]ldof :jf:Yo sfo6tf{-uf-jf-sf= / dft[lzz':jf:Yo sfo6tf{-df-z-sf= x?nf0{; xeful u/f0{of]kl/roffds t]nsf]cfof]hgf ul/G5 . Ps ; dxdf #)-#% hg_ ; xeful xg]u/L lhNnf -hg_ :jf:Yo sfof]o jf=/ kfos kg]kfylds :jf:Yo s]b]j]f :jf:Yo rf]ldf kl]g cfj zostf cg; f/ of]t]nsf]cfof]hgf ug{; lsg]5 .

-s_ :yfg MlhNnf -hg_ :jf:Yo sfof]o=kfylds :jf:Yo s]b] :jf:Yo rf]l

-v_ cj lw M @ lbg

-u_ ; xefulx? Mu]ldof :jf:Yo sfo6tf{/ dft[lzz':jf:Yo sfo6tf{

-3_ ; xhstf{M

- :yfglo :jf:Yo ; #yf kdv - !

^ xktf	klxnf])-% ldlnln6/	bflxg]lt3f]s]alr afix/l efus]df; leq
!) xktf	bf] f])-% ldlnln6/	Æ
!\$ xktf	t] f])-% ldlnln6/	Æ

xkf6f0l6; al vfk]sf]a:6/ 8f]hsf]cj Zostf 5g .

vfk nufpg xg]/ gxg]cj:yfx? M

vfk nufpg xg]cj:yfx?	vfk nufpg gxg]cj:yfx?
- c6o vfkx? nufpbf ; E; E} nufpg ; ls65 .	- klf -a6s_ df nufpg x6g
- of]vfk df; 'leq (Intra Muscular) df lbg'k5{.	- 5fnfdf jf 5fnf leq nufpg x6g
	- c6o vfkx?; E o; vfk]nf0{ Pp6} ; 0df ld; fp/ lbg'x6g .

vfk]sf]e08f/0f tyf ; /lft /fv]tl/sf M

l8=k=6 vfk em]xkf6f0l6; al vfk klg +@) ; f6u\$ blv +*) ; f6u\$ tfkqmdf ; /lft /fv] ; ls65 . of]vfk]nf0{hdg lbgx6g . olb hd]f o; sf]k]t/lff ug]lfdtf gi6 x65 .

xkf6f0l6; al vfk]nf0{hdg af6 arfpg'

-v_ P=8= l; l/~h M-yk hfgsf/lsf]nflu j bf g=# xg]{xf]hf_

Ps k6s kpfu u/]f]l; l/~h kgM kpfudf Nofpg g; lsg]l; l/~hnf0{P=8= l; l/~h (Auto Disable Syringe) elg65 . ; /lft ksf/n]; 0{lbg'kg]l; 4f6t cg; f/ xkf6f0l6; al vfk lbbf "P=8= l; l/~h" (A D Syringe) g}kpfu ug{k65 . P=8= l; l/~h Ps k6s dfq kpfu ug{ ; lsg]ePsf]h]vfk lbg] ; jf:Yosdl{x?n]of]l; l/~h kpfu ug]tl/sfaf/]kl/lrt xg'k5{.

xkal lzz' vfkdf cfj Zos kg]hd]f P=8= l; l/~hsf] ; Vof k] {cgdfg ubf{nllft hg; Vofsf] cfwf/df ug{k65 . P=8= l; l/~h @ k]tzt e6f sd v] hfg ; Sg]cgdfg ul/Psf]5 . ctM x/] uf=j ; = -j 8f ; d]sf] nllft hg;Vof, cfkZos Vaccine, AD Syringe, / ; /lft afs; sf]of]hgf th]f ug{k65{.

cfpbf lbgx?df vfk sfoqmdsf]nflu pknAw xg ; Sg]P=8 l; l/~hx? lgdg ksf/sf]xg]5g\

α la=; =hl sf]nflu)=)% ld=n=sf].

α l8=k=6l÷bfb/f÷l6=6l÷ xkf6f0l6; al vfk]sf nflu)=% ld=n=sf].

xkf6f0l6; al lzz' vfk ; fng xg]lhn]ndf c6o ; a}vfkx? (BCG, DPT, Measels tyf T.T.) klg P=8= l; l/~haf6]lbg]kfj wfg /flvPsf]5 .

t; y{xkf6f0l6; al vfk ; fng xg]lhn]ndf lj t/of ePsf ; a} Steam Stealizer tyf kgM kpfudf cfpg]l; l/Gh lgl8nx? lhn]f -hg_ ; jf:Yo sfof]odf lkmtf{Nof0 e08f/ ug{k65 .

-u_ ;]6l aS; M

xkf6f0l6; al vfk lbgf] nflu P48= l; l/-h kofu ul/g] ePsfh] tl l; l/-hx?sf] la; hg (Disposal) plrt tl/sfn]ul/Pg eg]To; af6 yk :jf:Yo tyf jftj/Oflo ; d:of l; hgf xG5 . kofu ul/Psf P48= l; l/-hx?sf]la; hg :yfglo :t/df ; lhn}ug{ ; lsg]u/L ;]6l aS; cfkl't{ ul/Psf]xG5 / of];]6l aS; P48= l; l/-h ; E}pknAw u/fOG5 . of];]6l aS; df sl/a !&% uf6f P48= l; l/-hx? ; lhn}; E c65g\ kofu ul/Psf P48= l; l/-hx? /fv\$]f];]6l aS; nf0{cfuf]nufP/ hnfpq' kb5 / o; sf]nflu !-# 306fsf]; do nflu5 . cfufh]gi6 ug{g; s\$]knfli6s / lgl8nsf] 8Nnfihf0{vf8n vg] uf8g' k5{. ;]6l aS; sf]cfj Zos ; Wof cgdffg ubf{Pp6f ;]6l aS; df cf} tdf !@% uf6f P48= l; l/-hx? /flvg]cfwf/df lx; fa ug{Aoj xil/s dflgPsf]5 . To; h]kofu xg ; Sg]hdDf P48= l; l/-hsf]; Wofnf0{!@% n]efu u/] cfpq]c\$ g}:yfglo :t/df rflxg];]6l aS; sf]hdDf cfj Zos ; Wof xf]. P48 l; l/-h kofu ubf{Recapping ug{xbg} . l; of\$]lasf]klg ;]6l afs; df lj ; hg ug{k5{. Safety Box df pNn]vt lgbzg ug{cfj Zos xG5 .

-3_ vfk lbg]AolQm(Vaccinator) M

lgoldt vfk ;]f kbfq ub}cfPsf uf=:jf=sf= / df4z=sf= g}xkal vfk lbg]AolQm? xg5g\ t/ cfj Zostf cg; f/ ; 0lbg]tfnld kfPsf :jf:Yo sdl{ h:t}c=xj=, c=g=d=, x}c=, :6fkm g; {j f ; 0{ lbg]blftf ePsf c6o :jf:Yosdl{x?nf0{klg vfk lbg]AolQmsf]?kdf kl/rfng ug{ ; lsg]5 .

&= ; Ygf, lzlf tyf ; #f/ (IEC)M

xkal lzz' vfk ;]f qmld? kdf clw/fHoe/ n]hfg]gllt lnOPsf]5 . :yfglo kl/l:ylt / tof/l cg; f/ xkal vfk ; #fng ul/g]lhnfx?sf]; do tflnsdf ; d} Ps?ktf xg g; Sg]ePsfh]xkal vfk ; Da6wl ; Ygfdhs ; dfrf/ :yfglo :t/af6 g}krf/ k] f/ ug{kG5 . lhnfsf]a:tl:yllt cg; f/ :yfglo efiiffd krf{ kDkn6sf clt/Qm :yfglo lgsfosf kbflwsf/lx?sf]; lqmo ; xelutf, :yfglo lj Bfnodf clbog ug]afn-aflnsfx?nf0{:jf:Yo lzlf lbP/ Itglx? Dffkm 3/-kl/jf/ ; Dd hfgsf/l k7fpg] dlxf :jf:Yo :jo+lj sf tyf ; 8glx?sf] kl/rfng, k/Dk/fut nfs-; #s[tdf cfwf/t ; Ygf k]fx ug]tl/sf ckfpg]h:tf /ofgllt lnOPdf of]klf a9l k6fj sf/l xg ; S5 .

***= xkal vfk ;]f ; #fng M**

xkal lzz' vfk 8l=k=6l= lng cfpq]lzzx?nf0{kbfq ul/G5 . of]vfk ;]f lgoldt vfk sfo6md c6tu6 c6o vfk]sf]; fydf tflnsf cg; f/ lbgk5{. ; fwf/oftof l8=k=6l= vfk ;]fsf]nflu lbg] k\$6fx? k/f u/] g}xkf6f0l6; al vfk lbg'k5{.

***=! xkal lzz' vfk lbg]pd]M**

xkf6f0l6; al lzz' vfk ! jf{dlgsf aRrfx?nf0{dfq lbg'k5{. of]vfk l8=k=6l vfk h:t}lgDg cg; f/ lbg'kb5 .

- klxf]dfq MaRrf h6d\$]f^ xktfd of To; kl5 klxf]e6df,
- bf}f]dfq MaRrf h6d\$]f!) xktfd jf klxf]dfq nufPsf]\$ xktf kl5,
- t}f]dfq MaRrf h6d\$]f!\$ xktf kl5 jf bf}f]dfq nufPsf]\$ xktfkl5 .

-; fdf6otofM l8=k=6l= / kfl]nof]vfk ; #; #}xkf6f0l6; al vfk kl5 lbOG5 . xkf6f0l6; al vfk bfof]t3]sf]lar efus]df; leq lbOG5 . of]vfk k9]fdf lbg'xbg} .

xkf6f0l6; /f6af6 ; 7llft xg xkal lzz'vfk]k6f# dfqfx? lng'kb5 .

*=@ xkf6f0l6; al lzz' vf k lbP kl5 xg ; Sg]; fdfGo c; /x?M

xkf6f0l6; al vfk sf]vf; sg]c; / 5g . sg]sg]aRrfnf0{xkf6f0l6; al vfk lbP kl5 lbPsf] 7fpEf clnsIt ; lGgg] dGb Hj /f-!))eF ; Dd_ cfpG]lr8-lr8fkg xg] sdhf]L dxz'; xg ; S5 . o:tf c; /x? cfkm]g}Ps b0{lbGdf sd eP/ hfG5 . lzzx?df xkf6f0l6; al vfk lbG glDNg] sg]c] :yf 5g .

ofb ug{x} \Mlzzhf0{xkf6f0l6; al lzz'vf k lbPsf]lbGdf l8-lk-6l= vfk klg kfpG]xgfn]o:tf ; fdfGo c; /x? sa rfxl vfk n u/sf ela lalZrt ua sl7a xG5 .

(= ; k/lj]f0f tyf cgludg M

xkal vfk sf]k] {tof/L ; DaGwl :yfglo :t/df ul/Psf sfo{x?sf]c] :yf af/] hfgsf/L lng tyf cfjZostf cg' f/ yk ; xof] ; d] kluf] eGg]clek]on]lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofhoaf6 lgoldt ?kdf ; k/lj]f0fsf]Aoa:yf ldnfpg' kb5 . ljz]f u/L xkal lzz' vf k ; fng xg]lbGdf vfk s]bx?sf] :ynut ; k/lj]f0f lgoldt ?kdf ug{k5 . ; fy]l]f]lo :jf:Yo lgbZgfno af6 lgoldt ?kdf ; kl/j]f0f tyf cgludg ubf{sfof kfej sfl/tf a9g ; S5 .

; fdfGtofMvf k ; jf ; ? ePsf]jifdf vfk ; jf ; fng ePsf]vfk s]bdf lhNnf jf :yfglo :t/af6 ; k/lj]fs klG]Jo] :yf ug{k5{.

xkal vfk ; DaGwl lqmfnsnfkx? lgwfl/t sfo{f]nsf cg' f/ eP gePsf]lgZro ug{ sfo{k]lt s] s; /l e0{x\$]5 / k]lt slt eof]eGg]af/df l]f]lo :jf:Yo lgbZgfno, lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofho / :yfglo :jf:Yo ; yaf6 lg/Gt/ ?kdf cgludg ug{k5 . ; fy]k]o\$ lqmfnsnfksf]cleny /fVg/ ; f]sf]k]lt k]tj]g dflyNnf]lgsfodf k7fpg]Aoj :yf ldnfpg' k5{.

!)= clen] tyf k]tj]g M

xkal vfk ; DaGwl ; a}sfo{x?sf]cleny :jf:Yo Jo] :yfg ; f'gf k]ffnl (HMIS) cg' f/ b?:t /fVg' kb5 / ; f]sf]k]t]a]g dflyNnf]lgsfodf k7fpg' k5{. xkf6f0l6; al p]n]y xg]HMIS kmf/dx? lGDg cg' f/ 5g\

- α vfk sf8{ HMIS - 3
- α vfk /lhi6/ HMIS - 5
- α uf: j f= sf= ÷ df= ; =sf= sf]b]gs 8fo/l HMIS - 29
- α 6ofnl ; l6 HMIS - 30
- α uf: j f= sf= ÷ df= ; =sf= sf]k]tj]g kmf/d HMIS - 31
- α HMIS - 32

xkf6f0l6; al vfk ; jf clw/fho e/ ; fng ePsf]c] :yfdf HMIS sf ; a}kmf/dx?df oyf]rt kl/j tG ul/g]5 .

xkal vfk ; ~rfng ubf{lgoldt vfk sfoGmd cg' f/g}vfk /lhi6/df clen] /fVg, vfk sf8{lat/Of ug{/ vfk s]b]Aoj :yfg ; DaGwl cGo sfo{ug{k5 . tl clen]x? Data Quality Audit (DQA) sf]nflu ; w}pknAw xg' kb5 .

xkal vfk ; jf nfu'ePsf lhNnf?df cGt/fli6e :t/sf]DQA xg]ePsf]vfk /lhi6/ tyf vfk sf8{ ; /lift /fVg clg fo{5 .

c6o vfk'sf ; fy}xkal vfk'sf]k]o\$ dfqf kfPsf lzzx?sf]; Wof / laj /Of ufHj=; =g-kf=sf k]o\$ vfk s]b\$] ; d] :ki6 xg] u/L :yfglo :jf:Yo ; ydf /Vg' kb5 . ; fy}uf= =g-kf= :t/sf] k]tj dg tof/ u/] lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofnodf k7fpg' kb5 . lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofhon]To; lhNnf]Psd]7 k]tj dg ; lxt k]o\$ ufHj=; = / gu/kfnsfsf] laj /Of pNn] u/] lfglo :jf:Yo lgbzgfno; Joj :yfg dxfzvf tyf / afn :jf:Yo dxfzvf -vfk zvf_df k7fpg' kb5 . xkal vfk ;]fsf]clen] tyf k]tj dg tof/ ubf{vfk s]b] ; #fng ldt, vfk lbg]:jf:Yosdl{ nllft hg ; Wof, ;]f lnPsf]lzzx?sf]hddf ; Wof, EofIS; g k]t tyf vr{; Wof, P=8= l; l/-h tyf ;]6l aS; sf]k]t tyf vr{f]; Wof Otof]bsf] laj /Of klg ; dfj z ul/g' k5{.

!!= ; ldlff tyf dNofsg M

k]o\$ vfk s]bdf vfk ;]f ; DkGg u/]kl5 ; f]sf]; ldlff tyf dNofsg ufHj=; = :t/sf]:jf:Yo ; ydf ug{kb5 . o; }ul/ lhNnf :t/df k]o\$ \$ dlxgdf ; #fng xg] rf]fl; s ; ldlfdf xkf6f0l6; al sf]se/h, l8=k-6l # sf]se/hsf ; fy}Hep B 1-3 Drop Out Rate, Hep B vfk'sf] v]hfg]b/, (Wastage Rate) AEFI tyf vfkaf6 /f\$g ; lsg]; DkOf{/f]ux?sf]; Wofnf0{]j Zn]fOf u/L k]7 kf]fOf lbg' kb5 .

!@= w]}dfqf ePsf]zlzl ; DalGw gltt (Multi Dose Vial Policy -MDVP)

ljZj :jf:Yo ; 3sf]l; kml/z cg' f/ xkf6f0l6; al vfk'sf] nflu klg Multi Dose Vial Policy (MDVP) (WHO/V&B/00.09) ckfpg' kb5 . o; sf]dt na cl3Nnf]lbg v]h; s\$] EofIS; g nf0{ lgdg cj :ydf kgMk]f] ug{; lsg5 .

- α vfk'sf]Dofb ; lsg]ldt gf3\$]5g eg]
- α vfk'nf0{e68f/ ug]prt tfkqddf /flvPsf]5 eg]
- α vfk'sf]lzzldf nfu\$]vvm n]vfk k]f] ug{; lsg]; 's lb65 eg]
- α lzzlaf6 EofIS; g lgsf]g Aseptic Technique k]f] ul/Psf]5 eg].
- α v]h\$]Vial pk/f]m ; a}7ls ePdf Ps dlxg' ; Dd k]f] ug{; lsg5 .

ol dfly pNn]vt cj :yf /x]f EofIS; g v]h\$] \$ xktf ; Dd k]f] ug{; lsg5 . o; f] ubf{ EofIS; gsf]v] hfg]b/nf0{lgs}xb ; Dd 36fpg ; lsg5 .

MDVP sf]gltt reconstitute ug]vfk h:t}BCG, Measles df nfu'xbg .
Reconstitute u/\$]vfk Ice pack df /ivl ^ 306f leq k]f] ul/ ; Sg'k5{.

!#= P=8= l; l/-h sf]k]f]

Ps k6s k]f] u/\$]l; l/-h kgM k]f]df Nofpg g; lsg]l; l/-hnf0{P=8= l; l/-h (Auto Disable Syringe) elg65 . vfk ;]fdf P=8= l; l/-h g}k]f] ug{k5{egl xfn ljZj :jf:Yo ; 3, olg; km tyf UNFPA n]l; kml/; u/\$] 5g\

vfk nufpg] qmddf Pp6} l; l/-h-lgl8nnf0{ af/Daf/ k]f] ubf{ vfk lng] AolQm :jf:Yosdl{ / hg; dbfonf0{ ; d] w]} k\$]sf ; qmddf xg] /f]ux? -h:t} xkf6f0l6; la, xkf6f0l6; l; , Pr=cf04e=-P8\ ; g{; Sg]x65 . o; sf/Of xkf6f0l6; al vfk lbbf P=8= l; l/-hg}k]f] ug{k5 .

xkf6f0l6; al vfk lbbf P=8 l; l/-h g}k]f] ug{k5, lsg eg]M
vfk lbg' cufj]l; l/l-h-lgl8nx?sf]lgd]ls/Of ug{gkg]x5f ; dosf]art x65 .
P=8= l; l/-h kgMk]f] ug{g; lsg]xb blift l; l/-h-lgl8nsf]k]f]af6 /f] ; g]; Defjgf xbg

laleG pTkfbgstf]n]laleG k\$]sf P=8= l; l/-hx? pTkfbg u/\$] 5g\ cfk]t{Joj :yf cg' f/ tl P=8= l; l/-h lhNnfdf pknAw xg]5g\

vfk sfoqddf k]f] ul/g]P=8= l; l/-h c6o sfo\$]nflu k]f] ug{
xbg, lsgls o; df vfk'sf]dfqf lglZrt ul/Psf]x65 .

xkf6f0l6; al vfk lgb]zsf

Wbfg lbg' kg]s/ix? M

- P=8= l; l/~h Ps k6s dfq kof] ug{; lsg]k\$[n]pTkfbg ul/Psf]x65 . of]l; l/~h Ps k6s kof] u/k]5 :j tMcsf]k6s kof] ug{g; lsg]cj :yfdf kl/oft x65 .
- l; l/~hsf]kn-h/ Psk6s dfq k5fl8 cfpg]/ Ps k6s dfq cufl8 hfg]ePsf]h]vf]k nufp]f c6o k\$[sf l; l/~hx? kof] ubf{h:tf]:j cl; of xfj f tfg]j f vf]k lbf ; 0{/utsf]g; fdf k\$of] ls eg] kn-h/ tfg]xbg / efondf xfj f eg\$]nflu egl kn-h/ tfg]klg xbg .

vf]k nufpg]qmdf lgl8n /utsf]g; fdf k\$of]ls eg] ; 0{lbg'e6f cufl8 l; l/~hsf]kn-h/ clnst tfg] /ut cfPsf]5 ls eg] lglZrt ug{k]cfjZostf 5g .

- BCG tyf bfb/f vf]k 3f]g]sf]nflu 5\$)% ldlIn6/sf]l; l/~h / !* g+sf] ; 0 pknAw xg5 . Psk6s 3f]g]sfddf kof] u/\$]l; l/~h ;]6l aS; leq lj ; hg ul/ xflg'k5{sg}klg xfntdf kgMkof] ug{xbg .

!\$= vf]k kl5sf cjfl~5t 36gix? (AEFI)

sg]klg vf]k nuf] kZrft crfgs b]yf kg]nlfof jf lr6xx? hg; 5}sf/0fn]ePsf]ePtf klg vf]k}sf/0f ePsf]lj Zj f; ul/65 . o; k\$[sf]36gfn]vf]k nufpg]JolQmsf]:j f:Yodf ; fdf6o b]v lgs} s8f c; / kfg{; \$5 / slxn]slx+d]o' klg xg ; \$5 . o:tf 36gfn]vf]k sfo]md kl't g}; dbfosf] gsf/f]ds wf/0f kof] u/f0{lbg5 . vf]k]sf]kl'tsh c; / e6f AEFI e/s / j x]t x65 .

AEF sf k\$[f/

s_ sfo]md ; # c; DalGwt vf]kdf lglxt u0fsf]sf/0f xg]cj l-15t 36gf (Non-programmatic Error)

v_ sfo]md ; # ; DalGwt ulNtsf sf/0fxg]cj l-56 36gix? (Programmatic Error)

AEFI sf sf/0fx?

- ; 0{nufpg]pks/0fx?sf]lgl]ns/0fdf Wbfg gk\$ofpg'
- Ps}7f]p]df p:t]efPn ePsf vf]k cf]fwl e68f/ ul/ uNtln]cs}cf]fwl]sf]; 0{lbg'
- cf]fwl vf; 3f]hs; # g3f]h]\$]
- vf]k]sf]u0f cg; f/ lr; f]Joj :yf gxx' / l8-kl-6l, 6l-6l=, xk=al h:tf ; 0{hdg' / To]; 0{kof] ug{.

gk]fndf >l % sf]; /sf/n]cf`gf]Multi-year plan of Action df pNny eP cg; f/ lgs6 elj :o d} AEFI ; le]l; sf]sfo]md ; ? ub5 .

!%= vfķ tflnsf

vfķ tflnsf

/f]sf]gfd	vfķ]sf]gfd	vfķ lbg]pd]	k6s	vfķ lbg]t/lsf	vfķ lbg]c+
lfo/f]u	la=; =hl=	hGd\$]lbg b]v ! aif\$]pd] leq	! k6s	; 0&f/f 5fnfleq	bflxg]kfv/f
Eofu't]/f]u, nx/yf\$]l / wgl6sf/	l8=k=6l=	^ xktf b]v ! aif\$] pd] ; Dd	!÷! dlxgfs] km/sdf tlg k6s	; 0&f/f df; 'leq	afofHt3]
kfl]nof]df0nf0l6; /f]u	kfl]nof]	^ xktf b]v ! aif\$] pd] ; Dd	!÷! dlxgfs] km/sdf tlg k6s	d'vaf6	d'v
xk]f6f0l6; al /f]u	xk]f6f0l6; al lzz'vfķ	^ xktf b]v ! aif\$] pd] ; Dd	!÷! dlxgfs]Z km/sdf tlg k6s	; 0&f/f df; 'leq	bflxg]lt3]
bfb/f /f]u	bfb/f	(dlxgf k/f eP kl5 ! aif\$]pd] leq	! k6s	5fnf / df; sf] lardf (Subcutanus)	bflxg]lt3]
wgl6sf/ /f]u	l6=l6=	ue]lt dlxnf	! k6sJ	; 0&f/f df; leq	afofFkfv/f

J l6=6l vfķ cleofgdf tlg k6s l6=6l= vfķ lnPsf dlxnf?sf]nflu dfq .

Z of]vfķ s]l lhNnf?df dfq cf=j= @)% (÷^) b]v pknAw xg\$.

; dod}k0f{vfķ lbP/ ol dfly n]vPsf /f]uaf6 arfcf}.

kl/lzi6 - !

!=vfķ ; dĠjo ; ldltsf]u7g M

vfķ ;]fsf]k]bg u/L cfjZos ; xofū hōfpg]p2]on]lhNnf, gu/kflnsf / uf=lj=, = :t/df vfķ
; dĠjo ; ldltx? u7g e0lqmfzln /xg]5g\ . o ; } ; ldlt]g}xķf6f0l6; al vfķsf]kj4Ġ u/L
; ā9ls/of ug]cfzf /flvPsf]5 . vfķ ; dĠjo ; ldltsf]?k lgDg cg; f/ xg\$.

-s_ lhNnf vfķ ; dĠjo ; ldlt M

cWbIf M ; efkt, lhNnf lj sf; ; ldlt

pkfWbIf M pk; efkt, lhNnf lj sf; ; ldlt

; b:ox? M

- kōv lhNnf clwsf/L, lhNnf kzf; g sfofho
- lh=lj=, = ; lrj, lhNnf lj sf; ; ldltsf]sfofho
- dō/÷cWbIf, lhNnf ; b/dsfd l:yt gu/kflnsf÷uf=lj=, =
- pkdō/÷pkfWbIf, lhNnf ; b/dsfd l:yt gu/kflnsf÷uf=lj=, =
- lhNnf lzlf clwsf/L, lhNnf lzlf sfofho
- d]βsn ; k/l6]8]6, lhNnf l:yt ; /sf/L, uχ; /sf/L÷ k]0eĠ c:ktfn
- kōv, lhNnf kχ/L sfofho
- dlxfn lj sf; clwsē, lhNnf dlxfn lasf; zfvf
- kōv, lhNnf l:yt cĠo sfofhox?
- lzlf0f ; ÷yf kōv, lhNnf ; b/dsfd l:yt lzlf0f ; ÷yfx?
- kōv÷kltlgwl, lj leĠ /fhg]ts kf6lχ?
- kōv÷kltlgwl, lj leĠ hgj ulĠ ; 3-; u7gx?
- kōv÷kltlgwl, laleĠ kzfut ; 3-; ÷yfx?
- kōv÷kltlgwl, lhNnf l:yt uχ; /sf/L ; 3-; ÷yfx?
- d]βsn clwsē, lhNnf c:ktfn
- hg:jf:Yo clwsē, lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofho
- vfķ ; k/ef0h/, lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofho
- sf]8rġ ; xfos, lhNnf -hg_ :jf:Yo sfofho

; b:o-; lrj MlhNnf -hg_ :jf:Yo kōv

-v_ gu/kflnsf vfķ ; dĠjo ; ldlt M

cWbIf M dō/, gu/kflnsf

pkfWbIf M pkdō/, gu/kflnsf

; b:ox? M

- j8f cWbIf, gu/kflnsf
- j8f dlxfn ; b:o, gu/kflnsf
- kltlgwl, :yfglo lzlf0f ; ÷yf÷lj Bfnof?
- kltlgwl, lj leĠ /fhg]ts kf6lχ?
- kltlgwl, :yfglo ; 3-; ÷yf, Snj, 0Toflb
- :yfglo alāhlj tyf ; dfh;]lx?
- :yfglo :t/df sfołt :jf:Yosdlχ?

; b:o-; lrj M kōv, :yfglo :jf:Yo ; ÷yf

-ε:ktfn, k]ylds :jf:Yo s]b] :jf:Yo r]sL / pk :jf:Yo r]sL

-u_ uf=j=; = vfk ; dgjo ; ldlit M

c\blf M c\blf, ufpFj sf; ; ldlit

pkf\blf M pkf\blf, ufpFj sf; ; ldlit

; b:ox? M

- j 8f c\blf, ufpFj sf; ; ldlit
- j 8f dlxf ; b:o, ufpFj sf; ; ldlit
- kltlgw, :yfglo lzlf0f ; :yf÷lj Bfn0x?
- kltlgw, lj leG /fhgJts kf6Lx?
- kltlgw, :yfglo ; 3-; :yf, Snj, 0Toflb
- :yfglo alahlj tyf ; dfh; Jlx?
- :yfglo :t/df sfo{t :jf:Yosdlx?

; b:o-; lrj MkdV, :yfglo :jf:Yo ; :yf

-e:ktn, klyds :jf:Yo s\bl; :jf:Yo rf\$ / pk :jf:Yo rf\$L

vfk ; dgjo ; ldlitdf 5nkm ug{kgJj bfx?

1= xkf6f0l6; al eg\$fs]xf]/ o; sf]j tdfg cj :yf, nlf0f ; g]tl/sf tyf /f\$yfd af/]hfgsf/L .

2= xkal vfk sfoqndsf]p2Zo / ; #fng kl\$of af/]hfgsf/L u/fpg].

3= xkal vfk lgoldt vfk sfoqnd ; u)xbf :yflgo lgsfosf kbflwsf/Lx?sf]; xofu h6fpg].

4= :yflgo :t/df kefj sf/L ; #f/ df\bdsf]klxrfh u/L xk al sfoqndsf]krf/ k| f/ Joj :yf ugI.

5= xkal sfoqnddf al4hlal tyf ; dfh ; J, /fhgJts bnx?sf]el'dsf / :yflgo hg kltlgwLx? h:t}

lh=j=; =g-kf÷uf=j=; = kbflwsf/Lx?sf]el'dsf af/]hfgsf/L lb0{sfoqndnf0{; km agfpg].

x]kf^f0l^; aL vf]k ;]jf ;+u ;lDalGwt 10

dxTjk"0f{ sfo{x?

x]kf6f0l6; al vf]k ;]f z? ug]lhlnfx?af6 lgDg !) sfo{x? ck]ff ul/Psf]5 .

!= k0f{vf]k se/h (Fully coverage) ()Ü e6bf a9l /fvg]sfo{.

@= EoflS; g v] hfg]b/ (Vaccine Wastage rate) !%Ü e6bf sd df Nofpg]sfo{.

#= l8=k=6l= ! af6 l8=k=6l # df xg]8k cfp6 b/ !)Ü e6bf sd ug]sfo{.

\$= ; /lft ; 0 (Injection Safety) sf]kj 4g ug]sfo{.

%= vf]k kl5sf cjfl-5t 36gfx? (AEFI) sf]; dod}k]tjhg ug]tyf plrt Joj:yfkg ug]sfo{.

^= Multi Dose Vial Policy (MDVP) nfu'ug]sfo{.

&= Data Quality Audit (DQA) sf]nflu /\$8{x? b?:t /fvg]sfo{.

*= u0f:t/lo vf]k ;]f k0fg ug{:jf:Yo ; #yaf6}vf]k ;]f ; #fng ug]sfo{.

(= lgoldt ?kdf VPD sf]k]tjhg ug]tyf cf58fx?sf]lj Zn]f0f ug]sfo{.

!)=fli60 vf]k sfoqmd c]tu# lj tl/t x]kf6f0l6; al vf]k nllft ; dxd ku\$]f/ ; bkof] ePsf]

lg]Zrt ug]sfo{.